

**PENERAPAN METODE MENIRU DALAM UPAYA MENINGKATKAN
PENGUASAAN TERHADAP 4 NADA BAHASA MANDARIN SISWA SMA**

ARTIKEL PENELITIAN

**OLEH
SRI PUJIATI
F13111024**



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS TANJUNGPURA
PONTIANAK
2016**

**PENERAPAN METODE MENIRU DALAM UPAYA MENINGKATKAN
PENGUASAAN TERHADAP 4 NADA BAHASA MANDARIN SISWA SMA**

ARTIKEL PENELITIAN

**OLEH
SRI PUJIATI
F13111024**

Disetujui,

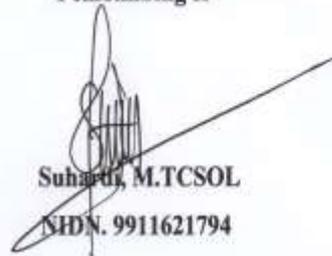
Pembimbing I



Ina, S.E., M.Ed

NIP. 1977120520091212002

Pembimbing II



Suhardi, M.TCSOL

NIDN. 9911621794

Mengetahui,

Dekan FKIP



Dr. H. Martono, M.Pd

NIP. 196803161994031014

Ketua Jurusan PBS



Drs. Nanang Heriyana, M.Pd

NIP. 196107051988101001

使用模仿教学法提高学生对汉语四声的掌握能力

Sri Pujiati, Ina, Suhardi

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan

Email : sripujiati41@gmail.com

摘要：本文的主要目的是了解模仿教学法对学生学习汉语四声的效果，是否有效提高学生的汉语四声掌握能力。研究对象是 Taruna Bumi Khatulistiwa 高中一年级社会一班的学生，共有 30 名学生（男生 12 名；女生 18 名）。研究方法是实验法和测试法。根据本文的教学实验以及前后测的统计与分析，笔者了解到模仿教学法能有效地提高学生掌握汉语四声的能力。从而取得相当好的教学效果。

关键词：声调；四声；模仿教学法

Abstract: The purpose of this research is to know the effect of imitating teaching method for the student to learn Mandarin 4 tones, to know that if it can increase the students ability in mastering Mandarin 4 tones. The object of this research are students of the first grade of Senior High School Taruna Bumi Khatulistiwa, social class one, with total students were 30 students (12 male; 18 female). The research method are practice and a method of test . Based on analysis of the teaching learning process in the classroom and the result in pre-test and post-test, the writer gets that result imitating teaching method is effective in improving the ability of the students in mastering Mandarin 4 tones. Thus, the students have got a good improvement during learning process.

Keywords: *Tone; Four Tones; Imitating Teaching Method*

汉语是世界上使用人数最多的语言，也是联合国语言之一。因此，学习汉语成为不可缺少的一门课。目前在学校或补习班学习汉语的人很多，有些学生在学习汉语过程中遇到了一些困难，其中是汉语的声调。印尼语的声调与汉语的声调不同，在印尼语声音的高低只表示强调词语中的某个部分，没有区别意义的作用。在汉语中这样的情况一般叫“语调”，这跟汉语的声调不同。所以学生在学习汉语过程中，最难把握的就是汉语的声调。

汉语有四个声调，阴平、阳平、上声和去声。汉语的声调具有区别意义的作用，虽然声母和韵母相同，但声调不同意思就不同，如：妈（mā）、麻（má）、马（mǎ）、骂（mà）。李佳玲（2011：5）指出印尼学生汉语声调的常见错误是发阴平调调值不够、发阳平调常将阳平调发成了其他调子、发上声调时发成半上声、而发去声调时常常调值不够。

声调就是声音的高低升降的变化，声调又叫字调。陆俭明、曹文（2010：30）指出：声调是具有区别意义作用的音高。声调包括调值和调类两个方面。吴宗济（1992：141）指出：调值是声调的读法。也就是指一个字调的高、低、升、降的形式。汉语普通话的全部字音有四种基本调值（不包括轻声等变调）。调类是声调的种类，就是说同一个调值的字归入同一类。汉语的调类可分为四个：阴平、阳平、上声、去声。比如：“分、多、都”

属阴平调，“和、才、来”属阳平调，“点、口、有”属上声调，“那、课、半”属去声调。

汉语有四种基本调值。黄伯荣、廖序东（2011：66-67）把汉语的调值分为：

（一）阴平调（第一声）

最高而平，即由 5 度到 5 度，表示声音比较高，而且基本上没有升降的变化，调值 55。因此，阴平调又叫 55 调。例如“高、飞。天、空”的声调。

（二）阳平调（第二声）

由中音升到最高音，即由 3 度到 5 度，是个高升的调子，调值 35。因此，阳平调又叫高升调或 35 调。例如“来、回、繁、忙”的声调。

（三）上声调（第三声）

由低音先降到最低音后升到高音，即由 2 度降到 1 度再升到 4 度，是先降后升的曲折调，调值 214。因此，上声调又叫降升调（凹调）或 214 调。例如“勇、敢、友、好”的声调。

（四）去声调（第四声）

由最高音降到最低音，即由 5 度降到 1 度，是个全降的调子，调值为 51。因此，去声调又叫全降调或 51 调。例如“建、设、世、界”的声调。

语音教学有一些原则，笔者选用循序渐进原则和足量的操练实践原则作为本文的教学原则：

1) 循序渐进

由易到难、循序渐进是教学的一般原则。循序渐进的主要依据是学习难度。周小兵（2009：233-234）从 3 个方面讨论语音学习难度。

（一）对比难度

通过语音对比，可以判定语音项目的学习难度。在具体教学中，应根据语音对比情况来安排学习次序。除了考虑到发音部位的由易到难，还要考虑发音方法的由易到难。即先教擦音，后教塞擦音；先教不送气音，后教送气音。

（二）发展难度

汉语的 4 个声调的发音难度不一样。根据他们对外国学生的教学实践，第一声最容易，第四声、第二声次之，第三声最难。他们对母语学习的考察发现，对汉族幼儿的习得来说，4 个声调难度也不一样。绝大多数幼儿的习得次序跟中国学生一样，即第一声⇨第四声⇨第二声⇨第三声。这说明，4 个声调的不同学习难度，是由语言习得的一般规律所决定的。因此根据上述规律，遵循由易到难的原则，我们应该依照第一声、第四声和第二声、第三声的次序分别教这 4 个声调。

（三）认知难度

语言认知难度是由语言的自然度因素引起的。所谓自然度因素，指学习某种语言中某些语言项目遇到的困难，跟人类普遍的生理、心理因素有关。几乎所有人在学习这些项目时，都会出现这类困难。对汉语的 4 个声调的学习难度等级也可以用自然度因素解释。从生理上讲，第一声的

高平调，声带松紧没有变化，最容易控制；第二声的中升调声带由松到紧，第四声的高降调声带由紧到松，都有一定难度；第三声的降升调，声带先由紧到松，再由松到紧，最难控制。可见，4个声调的不同难度及相应的习得次序跟人的生理因素有关，跟语言习得的自然度因素有关。

2) 周小兵(2009: 234-235)指出: 语音的掌握跟知识的学习不同。掌握外语语音主要靠模仿、练习、实践, 而且训练量达到需要的量, 才能形成一种对目标语语音自动的听说模式。

笔者选用模仿法作为本文的教学方法。模仿教学法是对外汉语语音教学中最基本的方法。周小兵(2009: 62)把模仿教学法分为两种:

1) 集体模仿

全班学生或部分学生一起重复教师的发音或录音。优点是所有人都开口, 既能提高开口率, 又没有紧张感。缺点是教师听不清每个学生的发音, 难以发现问题, 更不方便针对个别学生的问题进行教学。因此, 集体模仿几遍之后, 就应该转人个别模仿。

2) 个别模仿

学生单个地模仿教师的发音或录音。优点是方便教师了解每个学生的发音情况, 并据此进行有效的指导和纠正。此外, 还可以让其他同学练习听力。在个别模仿时要想办法让学生消除紧张情绪。

根据以上的描述, 笔者在本文使用模仿教学法来研究一年级学生高中 Taruna Bumi Khatulistiwa 学校汉语四声掌握能力。希望通过这项研究得出的结果能减少该校学生学习汉语声调的困难, 再进一步帮助他们提高汉语声调的掌握能力。

研究方法论

本文的研究目的是了解使用模仿教学法是否能提高学生的汉语四声掌握能力。因此, 本文使用的研究方是实验法和测试法。实验法是指有目的地控制一定的条件或创设一定的情境, 以引起被试的某些心理活动进行研究的一种方法。笔者使用模仿教学法进行教学来提高学生汉语声调的掌握能力。测试法是通过让学生回答一系列教育目标有关的有代表性的问题, 从学生对问题的回答中提取信息, 并根据一定的标准教学判断的过程。本文的测试法可分为前测和后测。前测的目的是为了理解学生受到模仿教学法之前的学习汉语声调的能力, 而后测的目的是为了理解学生受到模仿教学法之后的学习汉语声调的能力。为了更容易分析学生的发音, 笔者使用录音机进行前测和后测时把学生的声音记录下来进行进一步的分析。

理论结果和论述

(a) 课堂实验描述

笔者使用六个课时进行汉语四声教学实验, 从 2015 年 9 月 10 日到 10 月 23 日结束。课堂活动安排为前测, 讲课 4 次: 第一次课、第二次课、第三次课、第四次课, 后测。以下是四次课的课堂教学过程描述:

1. 第一次课

第一次进入教室时，笔者跟学生打招呼之后才开始进入教学内容。笔者将使用模仿教学法进行语音教学。笔者首先给学生分发生词表，该表列出汉字和相关的拼音、词义、以及笔画笔顺。生词表内的生词分为四个部分，第一部分是声调为“阴平”的生词表，第二部分是声调为“阳平”的生词表，第三部分是声调为“上声”的生词表，而第四部分是声调为“去声”的生词表。接着，笔者使用图片和印尼语解释四个声调的发音方法和声调的标写符号，并进行操练。操练的方法是笔者在白板上写一些音节，让学生猜该在哪儿放标声调的符号。写在白板上的音节是 lao (lǎo)、xia (xià)、duo (duō)、pei (péi)、kua (kuā)、dui (duì)、liu (liù)、xue (xué)。

下一个教学环节是进行语音教学。笔者先进行“阴平”教学。教学内容包括 12 个词，分为 7 个单音节词和 5 个双音节词。首先，笔者使用集体模仿教学法进行教学。集体模仿是全班学生都一起重复教师的发音或录音，目的是为了消除学生的紧张情绪。笔者使用先准备好的录音，让学生边听边模仿训练，然后再带读生词，学生模仿老师的发音。

过后，笔者使用个别模仿教学法进行教学。个别模仿是学生一个一个来重复教师的发音或录音，目的是为了更方便笔者了解每个学生的发音情况，并据此进行有效的指导和纠正。若之前在集体模仿教学法部分学生先模仿笔者或录音发生词，但在个别模仿教学法部分笔者先让学生单独读生词，如果有读错的词笔者及时给学生纠正或如果发音错得比较多，笔者才让学生模仿笔者读，还要让发音比较好的同学带读。全班学生读完了之后，笔者再让学生一起读一遍。

总的来说，虽然“阴平”调值教学中学生学得相当吃力，但是学生对“阴平”调值的掌握还算不错。

2. 第二次课

首先，笔者使用集体模仿法带领学生复习上次的内容（阴平），全班学生跟着老师读。目的是为了学生不忘记上个星期的内容。此后，笔者使用个别模仿教学法来进行复习的。笔者选几个学生让他们单独读几个词。在课堂教学中笔者发现还有几个学生的发音有问题，所以笔者及时使用个别模仿法给学生纠正。

第二，进入“去声”教学。“去声”的词语有 12 个词：7 个单音节词，5 个双音节词的练习。笔者使用集体模仿教学法进行教学，目的是为了消除学生的紧张情绪。笔者使用先准备好的录音，让全班学生边听边模仿训练，然后笔者再读生词让学生跟读。

第三，使用个别模仿教学法进行教学，目的是为了更方便笔者了解每个学生的发音情况，并据此进行有效的指导和纠正。笔者先让学生一个一个来读生词，如果有读错的词笔者及时给学生纠正或如果错的太多笔者让学生模仿笔者读，还要让发音比较好的同学领读，进行发音练习。全班学生读完了生词之后，笔者再让学生读一遍。通过反复练习，“去声”的教学中发音问题减少了很多。

最后笔者给学生分发练习题试卷（练习题 1）。练习题有 10 道题，练习形式是听录音，听后写拼音（标写准声调，阴平和去声）。

3. 第三课时

第三课时，笔者先使用 15 分钟的时间讨论练习题 1 的答案然后带学生练习发生词。在练习题 1 笔者发现学生很多犯错误是在双音节，错误最多是“去声”，当“去声”的位置在第一个音节，错误还达到 42,5%。笔者给学生分发练习题试卷，让学生看他们的成绩和偏误所在，之后跟学生一起改正。接着，使用集体模仿教学法进行练习发练习题 1 的词。

这一次课，进一步教“阳平”，“阳平”的词语有 12 个词：7 个单音节词和 5 个双音节词的练习。笔者使用集体模仿教学法进行教学，目的是为了消除学生的紧张情绪。笔者使用先准备好的录音，让全班学生边听边模仿训练，然后笔者再读生词让学生跟读。

下一步，笔者使用个别模仿教学法进行教学，目的是为了更方便笔者了解每个学生的发音情况，并据此进行有效的指导和纠正。笔者先让学生一个一个来读生词，如果有读错的词笔者及时给学生纠正或如果错的太多笔者让学生模仿笔者读，还要让发音比较好的同学领读，进行发音练习。全班学生读完了生词之后，笔者再让学生一起读一遍。教“阳平”的过程中，笔者发现很多学生读第二声变成了“阴平”，所以笔者让每个学生反复进行读生词。

最后笔者给学生分发练习题试卷（练习题 2）。练习题有 15 道题，练习形式是听录音，听后选择正确的声调（辨别声调，阴平、阳平和去声）。

4. 第四课时

第四课时，笔者先使用 15 分钟的时间讨论练习题 2 的答案然后带学生练习发生词。笔者发现错误最多是在“阳平”，达到 60%。笔者给学生分发练习题试卷，让学生看他们的成绩和偏误所在，之后跟学生一起改正。接着，使用集体模仿教学法进行练习发练习题 2 的词。

进一步教“上声”，“上声”的词语有 10 个词。因为笔者研究的是“四声”不属于变调，所以笔者教第三声部分全部是单音节的词。笔者使用集体模仿教学法进行教学，目的是为了消除学生的紧张情绪。笔者使用先准备好的录音，让全班学生边听边模仿训练，然后笔者再读生词让学生跟读。

下一步，笔者使用个别模仿教学法进行教学，目的是为了更方便笔者了解每个学生的发音情况，并据此进行有效指导和纠正。笔者先让学生一个一个来读生词，如果有读错的词笔者及时给学生纠正或如果错的太多笔者让学生模仿笔者读，还要让发音比较好的同学领读，进行发音练习。全班学生读完了生词之后，笔者再让学生一起读一遍。本来笔者以为学生对“上声”的需要比较长时间，原来学生学“上声”了解的比较快，读的比较好。笔者发现学生对“上声”学得很感兴趣。

最后，使用 15 分钟的时间进行练习。具体的步骤是笔者给学生分发练习题试卷（练习题 3）。练习有 15 道题，练习形式是听录音，听后选择

正确的声调（辨别声调，阴平、阳平、上声和去声）。填写之后笔者跟学生一起讨论练习题 3 的答案。结果是不错，拿到 80 分多的有 8 个学生，70 分多的有 5 个学生，60 多的有 6 个学生，而其他的学生拿到 40-59 分。接着，使用集体模仿教学法进行练习发练习题 3 的词。

(b) 实验结果

笔者对 TARUNA BUMI KHATULISTIWA 学校高中一年级 X 社会 1 班的学生的前测和后测的结果进行对比，从而判断使用模仿教学法进行汉语声调的教学实验是否能提高学生的声调掌握能力。以下是汉语声调从辨别能力和发音能力部分前测和后测总体统计结果的对比：

表 1
声调的辨别能力前测后测的正确率对比

	声调	前测的正确率	后测的正确率
单 音 节	阴平	61,7%	93,3%
	阳平	24,4%	61,7%
	上声	74,4%	97,8%
	去声	43,3%	81,7%
	总计	51%	83,6%
双 音 节	阴平-阴平	33,3%	68,3%
	阴平-阳平	18,3%	28,3%
	阴平-上声	43,3%	70%
	阴平-去声	23,3%	61,7%
	阳平-阴平	11,7%	46,7%
	阳平-阳平	3,3%	20%
	阳平-上声	13,3%	50%
	阳平-去声	11,7%	48,3%
	上声-阴平	28,3%	33,3%
	上声-阳平	3,3%	20%
	上声-去声	8,3%	48,3%
	去声-阴平	28,3%	48,3%
	去声-阳平	8,3%	28,3%
	去声-上声	15%	50%
	去声-去声	13,3%	43,3%
		总计	17,5%

表 1 显示，学生对每种类型声调的辨别能力已有提高了。在单音节词有两个声调显示明显的提高，即“去声”词语，提高的达到 38,4% 和“阳平”词语，提高的达到 37,3%。

在双音节词有七种类型声调提高的达到 35%以上，即“阴平-阴平”词语、“阴平-去声”词语、“阳平-阴平”词语、“阳平-上声”词语、

“阳平-去声”词语、“上声-去声”词语和“去声-上声”词语。这说明，通过了模仿教学法进行汉语声调教学之后，有效能帮助学生掌握汉语声调的辨别能力。

表 2
声调的发音能力前测后测的正确率对比

	声调	前测的正确率	后测“有声调符号”的正确率	后测“无声调符号”的正确率
单 音 节	阴平	86,7%	93,3%	60%
	阳平	26,7%	36,7%	26,7%
	上声	6,7%	60%	46,7%
	去声	23,3%	66,7%	43,3%
	总计	35,9%	64,2%	44,25%
双 音 节	阴平-阴平	13,3%	50%	40%
	阴平-阳平	20%	23,3%	23,3%
	阴平-上声	0%	50%	16,7%
	阴平-去声	16,7%	30%	10%
	阳平-阴平	10%	16,7%	16,7%
	阳平-阳平	0%	0%	0%
	阳平-上声	0%	10%	0%
	阳平-去声	0%	10%	10%
	上声-阴平	0%	20%	13,3%
	上声-阳平	3,3%	6,7%	3,3%
	上声-去声	0%	13,3%	3,3%
	去声-阴平	16,7%	23,3%	10%
	去声-阳平	30%	40%	33,3%
	去声-上声	0%	16,7%	10%
	去声-去声	0%	43,3%	40%
	总计	7,3%	23,5%	15,3%

笔者进行前测与后测“有声调符号”对比是为了能看出学生对声调的发音能力提高的多少。表 2 显示，学生对声调的发音能力大部分已有提高了，“阳平-阳平”词语除外。在单音节词有两个声调显示明显的提高，即“上声”词语，提高的达到 53,3%和“去声”词语，提高的达到 43,4%。在双音节词提高的最明显的就是“阴平-上声”词语，提高的达到 50%和“去声-去声”词语，提高的达到 43,3%。这表示，通过了模仿教学法进行汉语声调教学之后，能有效帮助学生掌握汉语声调的发音能力。

除此以外，笔者进行后测“无声调符号”与后测“有声调符号”对比，为了能看出学生对声调符号的依赖程度有多少。学生对每种类型的声调符号的依赖程度不一样，有的高有的不高，百分比依赖大约 0%-33,3%。学生对

声调符号的依赖程度最高在单音节词是“阴平”和在双音节词是“阴平-上声”词语，达到 33,3%。而有四种类型声调没有显示依赖程度，即“阴平-阳平”词语、“阳平-阴平”词语、“阳平-阳平”词语和“阳平-去声”词语。总的来说，学生对声调符号还有依赖，但是依赖程度的还不算高。

结论与建议

结论

根据教学实验以及前后测的统计与分析，笔者发现在前测中学生对“单音节词”的辨别能力正确率 51%，而“双音节词”的辨别能力正确率只 17,5%。学生对“单音节词”的发音能力正确率 35,9%和“双音节词”的发音能力正确率只 7,3%，这表示学生对汉语声调的掌握能力还很低。而通过了模仿教学法之后，在后测中学生对“单音节词”的辨别能力正确率达到 83,6%，而“双音节词”的辨别能力达到 44,3%。学生对“单音节词”的发音能力正确率 64,2%，而“双音节词”的发音能力正确率只 23,5%。这表示后测效果比前测高，学生对汉语声调的掌握能力有进步了。

通过分析结果笔者发现以下几点：

- 一、在声调辨别能力和发音能力方面上，学生对“单音节词”的掌握比“双音节词”更好。
- 二、不管是在学习前还是学习后，学生对“阳平”的掌握都不好。
- 三、“上声”对学生来说是最难发的，但确实最容易辨别的。

建议

对于汉语声调教学，使用模仿教学法可以鼓励模仿得好的学生、提高开口率和练习学生的听力。为了提高模仿教学法的效率，笔者建议教师在使用模仿教学法时，应与其他教学法搭配使用。

参考文献

- 黄伯荣、廖序东 2011《现代汉语》，高等教育出版社。
陆俭明、曹文 2010《现代汉语语音答问》，北京大学出版社。
吴宗济 1992《现代汉语语音概要》，华语教学出版社。
周小兵 2009《对外汉语教学入门》，中山大学出版社。
周小兵 2009《对外汉语教学导论》，商务印书馆出版。